
Recommendation of the Committee of Ministers to member States on supporting young refugees in transition to adulthood

Unofficial translation into Russian

Recommandation du Comité des Ministres aux États membres sur l'aide aux jeunes réfugiés en transition vers l'âge adulte

Traduction non-officielle en russe

Рекомендация Комитета министров государствам-членам о поддержке молодых беженцев на этапе перехода к взрослой жизни

© Council of Europe [April 2019], original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe [avril 2019], versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Рекомендация CM/Rec(2019)4 Комитета министров государствам-членам о поддержке молодых беженцев на этапе перехода к взрослой жизни

*(Принята Комитетом министров 24 апреля 2019 г.
на 1344-м заседании на уровне заместителей министров)*

Комитет министров Совета Европы, во исполнение статьи 15.b Устава Совета Европы,

Принимая во внимание, что целью Совета Европы является достижение большего единства между его членами с целью сохранения и воплощения идеалов и принципов, являющихся их общим наследием;

Вновь подтверждая принцип равного достоинства всех людей и принцип полного и равного осуществления прав человека и основных свобод любым лицом, находящимся под юрисдикцией государства, независимо от его гражданства, миграционного статуса, места жительства или иного статуса;

Принимая во внимание Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (СЕД №5) и протоколы к ней, Европейскую социальную хартию (СЕД № 35 и ее пересмотренную версию, СЕД № 163), Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми (СДСЕ № 197), Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия (СДСЕ № 201), Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (СДСЕ № 210) и прочие европейские и международные правовые документы;

Принимая во внимание обязательства государств в отношении детей и молодежи, как они определены в Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка и Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и протоколе к ней 1967 г.;

Принимая во внимание совместное замечание общего порядка № 3 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и совместное замечание общего порядка № 22 (2017) Комитета по правам ребенка об общих принципах, касающихся прав человека детей в контексте международной миграции; совместное замечание общего порядка № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и совместное замечание общего порядка № 23 (2017) Комитета по правам ребенка об обязательствах государств в отношении прав человека детей в контексте международной миграции в странах происхождения, транзита, назначения и возвращения;

Ссылаясь на Резолюцию CM/Res(2008)23 о молодежной политике Совета Европы, Рекомендацию CM/Rec(2017)4 о молодежной работе, Рекомендацию CM/Rec(2016)7 о доступе молодежи к правам и Рекомендацию CM/Rec(2010)7 о Хартии Совета Европы о воспитании демократической гражданственности и образовании в области прав человека;

Ссылаясь на Рекомендацию CM/Rec(2007)9 о жизненных проектах несопровождаемых несовершеннолетних мигрантов;

Ссылаясь на Резолюцию 1810 (2011) Парламентской ассамблеи «Несопровождаемые дети в Европе: вопросы прибытия, пребывания и возвращения», Резолюцию 1996 (2014) «Дети-мигранты: какими правами они будут обладать в 18 лет?», Резолюцию 2136 (2016) «Согласование защиты несопровождаемых несовершеннолетних в Европе», и Резолюцию 2159 (2017) «Защита женщин и девочек из числа беженцев от насилия на гендерной почве»;

Принимая во внимание Стратегию Совета Европы в поддержку прав ребенка (2016-2021 г.), Стратегию Совета Европы по гендерному равенству на 2018-2023 г. и Заявление Объединенного совета по делам молодежи Совета Европы о кризисе беженцев в Европе (2015 г.);

Ссылаясь также на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах (2016 г.), Резолюцию Организации Объединенных Наций A/RES/70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и Цели устойчивого развития, в частности, Цели 4, 5 и 16, а также Резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций «О женщинах, мире и безопасности» и Резолюцию 2250 (2015) «О молодежи, мире и безопасности»;

Принимая во внимание План действий Совета Европы по защите детей-беженцев и детей-мигрантов в Европе (на 2017-2019 г.);

Признавая важность достижения согласованности и синергизма с действиями всех соответствующих заинтересованных субъектов, в частности с Европейским союзом;

Будучи глубоко обеспокоенным тем, что молодые беженцы относятся к наиболее уязвимым группам в силу пережитого опыта, который мог быть связан с насилием, эксплуатацией и травмами, а также сохраняющимся риском нарушения их прав человека и основных свобод; в частности, это относится к тем, кто не имеет сопровождения или был разлучен со своими семьями;

Будучи глубоко обеспокоенным тем, что молодые женщины из числа беженцев подвергаются высокому риску нарушения своих прав человека, учитывая их большую уязвимость перед различными формами гендерного насилия, такими как изнасилование, сексуальные нападения, сексуальные домогательства, насилие в семье, принудительные браки, калечение женских половых органов и торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации;

Будучи глубоко обеспокоенным тем, что по достижении совершеннолетия, более не находясь под защитой Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, молодые беженцы отныне не имеют доступа к тем же правам и возможностям, какими они пользовались в детстве, и что многие из них, став взрослыми, скорее всего, столкнутся с внезапным изменением в плане доступа к услугам и поддержки во многих секторах, включая социальное обеспечение, образование, здравоохранение и психосоциальную поддержку, досуг и отдых, жилье и специальные места размещения, информацию о соответствующих административных процедурах, и другим основным услугам;

Сознавая, что отсутствие поддержки и трудности, связанные с доступом к их правам, могут вынудить молодых беженцев скрываться, подвергая тем самым риску свою безопасность, становясь мишенями для насилия, эксплуатации и/или торговли людьми;

Сознавая, что при принятии любых решений, касающихся детей младше 18-ти лет, во главу угла ставятся наилучшие интересы ребенка, и что после этого возраста наилучшим интересам молодого человека перестает уделяться первостепенное внимание;

Признавая проблемы, которые встречаются всем молодым людям в процессе перехода к взрослой и самостоятельной жизни, и отмечая особые нужды и трудности, с которыми сталкиваются молодые беженцы, в частности, неопределенность в отношении нерассмотренных ходатайств о предоставлении убежища и будущего статуса резидента, а также многочисленные препятствия на пути успешной интеграции в новое общество, зачастую включающие притеснения и дискриминацию;

Отмечая, что образование, проживание, трудоустройство и медицинское обслуживание, включая доступ к психосоциальной поддержке, являются не только правами, но и способствуют социальной интеграции молодых людей и помогают снизить их риск стать жертвой насилия, эксплуатации и надругательств, в том числе гендерного насилия и дискриминации;

Напоминая, что государства-члены обязаны обеспечивать соблюдение всех прав человека, а также других прав в рамках национального и международного законодательства, и эти обязательства распространяются на молодых беженцев, находящихся под их юрисдикцией;

Отмечая, что молодежная политика Совета Европы направлена на предоставление всем молодым людям возможностей для полноценного участия во всех аспектах жизни общества, без дискриминации или предварительных условий и на равноправной основе, и подчеркивая необходимость скоординированных мер по взаимодействию с молодыми беженцами в процессе их перехода к взрослой жизни;

Осознавая важную роль, которую играет молодежная работа и неформальное образование/обучение в поддержке интеграции молодых беженцев, а также в развитии у них активной гражданственности и демократического участия,

Рекомендует правительствам стран-членов:

1. пропагандировать и применять руководящие принципы, предлагаемые в приложении к настоящей Рекомендации, направленные на обеспечение того, чтобы молодые беженцы получали дополнительную временную поддержку после достижения ими 18-летнего возраста, с тем чтобы дать им возможность получить доступ к своим правам, а также на признание и укрепление роли молодежной работы и молодежного сектора в поощрении более широкого доступа к этим правам, в том числе в рамках их работы по укреплению социальной сплоченности и интеграции
2. должным образом учитывать особые нужды и обстоятельства молодых женщин и мужчин при осуществлении настоящих руководящих принципов;
3. при необходимости, учитывать настоящие руководящие принципы при пересмотре внутреннего законодательства, политики и практики в целях продвижения необходимых реформ для выполнения настоящей Рекомендации;
4. обеспечить широкое распространение данных руководящих принципов в молодежном секторе и среди соответствующих национальных органов власти, специалистов и заинтересованных сторон, в частности тех, кто работает с детьми и молодежью и в их интересах;
5. использовать существующие, или, при необходимости, создавать новые механизмы, как на национальном, так и на европейском уровне, для продвижения, анализа и обмена информацией о ходе осуществления данных принципов, привлекая к этому процессу организации, которые работают с беженцами и молодежью.

Приложение к Рекомендации CM/Rec(2019)4 Комитета министров государствам-членам о поддержке молодых беженцев на этапе перехода к взрослой жизни

Руководящие принципы

I. Цель и сфера применения

1. Для целей настоящей Рекомендации под «молодыми беженцами, находящимися на этапе перехода к взрослой жизни», понимаются молодые люди, достигшие 18-летнего возраста, которые прибыли в Европу в детском возрасте и получили или претендуют на получение статуса беженца в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев, или на дополнительную защиту в соответствии с законодательством Европейского союза или национальным законодательством.
2. Государствам-членам также предлагается применять данную Рекомендацию к молодым людям, достигшим 18-летнего возраста, которые прибыли в Европу в детском возрасте и подали ходатайство о предоставлении статуса беженца в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев, или о предоставлении дополнительной защиты в соответствии с законодательством Европейского союза или национальным законодательством.
3. Продолжительность дополнительной временной поддержки должна определяться в соответствии с национальными или региональными политическими рамками и с учетом индивидуальных потребностей конкретных молодых беженцев.
4. Ничто в настоящей Рекомендации не затрагивает положения, содержащиеся в действующем национальном и международном законодательстве государств-членов, занимающих более благосклонную позицию по отношению к молодым беженцам, и не наносит ущерба осуществлению прав молодых беженцев как совершеннолетних граждан.

II. Защита прав и возможностей молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни

Правовые рамки

5. Государствам-членам рекомендуется усовершенствовать правовые рамки на благо молодых беженцев, находящихся в процессе перехода к взрослой жизни.
6. В целях планирования и упрощения процесса перехода молодых беженцев к взрослой жизни государствам-членам следует, по мере необходимости, содействовать всестороннему междисциплинарному сотрудничеству между учреждениями в таких областях, как защита детей, молодежь, здравоохранение, образование, социальная защита или социальное обеспечение, миграция, правосудие и гендерное равенство, в том числе, в соответствующих случаях, между национальными, местными и региональными органами власти. Обмен информацией между этими учреждениями должен улучшить координацию работы служб и расширить доступ молодежи к услугам, в которых они нуждаются.

Недопущение дискриминации и защита

7. Государствам-членам следует предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, необходимую поддержку и защиту без какой-либо дискриминации, и должным образом учитывать потребности всех молодых беженцев, принадлежащих к группе риска, в том числе, жертв сексуального и гендерного насилия, торговли людьми или эксплуатации. Государствам-членам следует надлежащим образом противодействовать дискриминационной практике, с которой сталкиваются молодые беженцы в процессе перехода к взрослой жизни.

Социальные услуги, жилье и социальные пособия

8. В случаях, когда это целесообразно и необходимо, государства-члены должны обеспечить, молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, доступ к социальным службам, которые окажут им поддержку и помощь в целях получения эффективного доступа к их правам и к основным социальным услугам. Такая поддержка и помощь должны в соответствующих случаях учитывать культурные и гендерные факторы и, по возможности, обеспечивать поддержание отношений с контактным лицом в соответствии с пожеланиями самих молодых беженцев.

9. Государствам-членам следует обеспечить, чтобы молодые беженцы, в случае необходимости, имели доступ к социальным пособиям и жилью на протяжении всего переходного периода и могли пользоваться правом на достаточный уровень жизни.

10. Надлежащее жилье со всеми необходимыми удобствами следует предоставлять с должным учетом уважения частной жизни и необходимости защиты молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, от всех форм насилия. Такое жилье должно предусматривать доступ к соответствующим возможностям в области образования, в том числе в семейных и в общинных центрах, когда это целесообразно и в соответствии с пожеланиями всех участвующих сторон.

11. Прежде чем обеспечивать молодых беженцев жильем, государствам-членам рекомендуется учесть географическую близость к социальным и общинным связям, установившимся во время их пребывания в детских центрах.

12. В соответствии со своим национальным законодательством государствам-членам не следует помещать молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, в пенитенциарные учреждения, включая фактическое содержание под стражей.

Доступ к образованию

13. Государствам-членам следует предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, возможности образования в соответствии со своими национальными законами и правилами, ем самым содействуя их интеграции и включению в общество.

14. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами обеспечивать постоянный доступ для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, к образовательным учреждениям, в которые они были зачислены в детском возрасте, и предотвращать их исключение из школ.

15. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами продолжать обеспечивать языковую подготовку и, если это возможно, подтверждать языковые навыки молодых беженцев на протяжении всего периода перехода в соответствии с их потребностями и в целях содействия их интеграции и включению в общество.

16. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами обеспечивать для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода ко взрослой жизни, возможности участия в европейских образовательных программах, а если таковые предполагают переезды, предоставлять необходимые проездные документы.

17. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами обеспечивать для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода ко взрослой жизни, доступ и возможности для профессионального образования и стажировок в качестве средств дальнейшего развития навыков, обучения и расширения возможностей трудоустройства.

18. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами признавать и удостоверять предыдущий опыт обучения и квалификацию молодых беженцев в соответствии со сложившимися системами признания и Рекомендацией Комитета Лиссабонской конвенции о признании квалификаций, обладателями которых являются беженцы, перемещенные лица и лица, находящиеся в положении беженцев.

19. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, возможности получения образования в области демократической гражданской ответственности и прав человека в рамках как формального, так и неформального образования/обучения.

Здравоохранение и психологическая поддержка

20. Государствам-членам следует в соответствии со своими национальными законами и правилами предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, бесплатную и всестороннюю медицинскую помощь, включая психологическую.

21. Странам-членам следует оказывать психологическую поддержку молодым беженцам на тех же условиях, что и своим гражданам, включая специализированные психологические службы, уделяя особое внимание стрессу, вызванному перемещением, опыту гендерного насилия, неопределенности процедур предоставления убежища, в дополнение к трудностям, с которыми они сталкиваются при переходе к взрослой жизни.

22. Государствам-членам следует уделять особое внимание медицинским и психологическим потребностям молодых беженцев, прибывших в Европу в качестве несопровождаемых и разлученных детей, в силу их особой уязвимости.

23. Государствам-членам следует обеспечить молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, доступ к образованию в области сексуального и репродуктивного здоровья.

Доступ к информации и юридическим консультациям

24. Государствам-членам следует предоставлять молодым беженцам своевременную, четкую и транспарентную информацию о любых изменениях или последствиях для их прав и обязанностей в результате достижения ими совершеннолетия, в том числе о всех правах, упомянутых в настоящей Рекомендации.

25. Государствам-членам следует предоставлять всю такую информацию и консультации в доступной форме с учетом гендерных и культурных особенностей и на языке, понятном соответствующим лицам; при необходимости, должна оказываться поддержка или предоставляться консультативная помощь.

26. Государствам-членам следует, когда это необходимо, предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, доступ к бесплатным юридическим консультациям по вопросам их иммиграционного статуса и доступа к правам.

Право на воссоединение семьи

27. Государствам-членам следует гарантировать право молодых беженцев на воссоединение с семьями в соответствии с их обязательствами по Европейской конвенции о правах человека и международному законодательству и предпринимать усилия по разработке эффективных административных процедур для обеспечения этого права.

Трудоустройство

28. Странам-членам следует, в соответствии с их национальным законодательством, обеспечивать доступ к рынку труда для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, на тех же условиях, что и для своих граждан.

29. Государствам-членам следует, когда это уместно и в соответствии с их национальным законодательством, предоставлять молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, информацию о трудоустройстве, Рекомендации, возможности для развития навыков, включая навыки работы с ИКТ и цифровыми технологиями, и другую поддержку в поиске и получении работы.

Жизненные проекты

30. Если молодые беженцы, находящиеся на этапе перехода к взрослой жизни, разработали жизненный проект до достижения ими совершеннолетия, в качестве опорной точки они должны иметь возможность завершить его в соответствии с условиями, изложенными в Рекомендации CM/Rec(2007)9 о жизненных проектах несопровождаемых несовершеннолетних мигрантов.

III. Признание и поддержка роли молодежной работы при оказании молодым мигрантам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, помощи в получении доступа к своим правам и в содействии их интеграции в общество

Признание и поддержка роли молодежной работы

31. Государствам-членам следует содействовать включению и интеграции молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, мобилизуя потенциал молодежной работы на основе целостных подходов, которые способствуют их личностному и социальному развитию, а также развитию межкультурных компетенций. Государствам-членам и другим субъектам молодежного сектора рекомендуется больше узнать и лучше понять обстоятельства, опыт и чаяния молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, и то, каким образом молодежный сектор может оказать им поддержку.

32. Государствам-членам предлагается поощрять и поддерживать молодежную работу и неформальное образование/обучение, ориентированные на молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, с целью:

- i. предоставления возможностей для получения образования в области демократической гражданственности и прав человека как в рамках формального, так и неформального образования/обучения;
- ii. развития их навыков и компетенций, необходимых для межкультурного и межрелигиозного диалога и социальной интеграции в различные общества;
- iii. развития цифровой и информационной грамотности и лидерства;
- iv. поддержки развития языковых и коммуникационных навыков;
- v. поддержки их самовыражения в культурных или социальных проектах и инициации их собственных проектов;
- vi. предоставления возможностей для наставничества и взаимного обучения/образования;
- vii. предоставления возможностей для занятий спортом, культурными мероприятиями, искусством, драматическим искусством и проведения досуга;
- viii. применения и развития навыков молодых людей в использовании онлайн-обучения;
- ix. разработки долгосрочных стратегий их интеграции на основе принципа равных возможностей;
- x. укрепления уверенности в себе, жизнестойкости и доверия при выстраивании позитивных отношений;
- xi. обеспечения доступа к национальным и европейским программам обучения и мобильности.

33. Государствам-членам следует обеспечить, чтобы молодежная работа с молодыми беженцами, находящимися на этапе перехода к взрослой жизни, способствовала поддержанию их психического благополучия, учитывая возможные эмоциональные проблемы, обусловленные прошлым опытом и связанные с интеграцией в новое общество.

34. Молодежные работники должны, в соответствии с национальными законами и правилами, проходить специальную подготовку, в том числе по вопросам оказания первой психологической

помощи, с тем чтобы они могли реагировать на особые потребности молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, и оказывать им надлежащую поддержку.

35. Государствам-членам рекомендуется оказывать поддержку молодежным организациям и молодежной работе, предлагающим возможности неформального образования/обучения для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, путем финансирования программ и проектов и создания конкретных и соответствующих возможностей для профессиональной подготовки молодежных работников, включая взаимное обучение и обмен практическим опытом.

36. Следует поддерживать и поощрять молодежные организации и молодежную работу к проведению досугово-развлекательных мероприятий, подходящих для молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, которые способствуют их росту, развитию, психическому благополучию и интеграции в общество.

37. Государствам-членам рекомендуется поощрять и содействовать вовлечению молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, в том числе, содержащихся в местах заключения, во все мероприятия молодежной работы и неформального образования/обучения для молодежи, без какой-либо дискриминации и независимо от их правового статуса, обеспечивая беспрепятственный доступ к таким программам и мероприятиям.

38. Государствам-членам рекомендуется предоставлять помещения для проведения молодежной работы во всех местах проживания молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, или рядом с ними, независимо от того, насколько переходными могут быть такие меры; при отсутствии таких помещений, когда это возможно, молодые беженцы должны пользоваться поддержкой мобильной группы молодежных работников.

39. Государствам-членам следует содействовать распространению информации о роли молодежной работы и неформального обучения/образования в укреплении социальной интеграции и участия молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, среди соответствующих учреждений и организаций.

40. Государствам-членам рекомендуется распространять информацию и возможностях молодежной работы и неформального обучения/образования для молодых беженцев в доступной форме с учетом гендерных и культурных особенностей и на языке, понятном соответствующим лицам.

41. Государствам-членам следует обеспечить эффективный доступ к национальным и европейским молодежным программам, учитывающим потребности молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, с тем чтобы они развивали свои навыки и способности и участвовали в жизни общества в целом.

42. Государствам-членам следует сотрудничать с соответствующими молодежными организациями, организаторами молодежной работы, местными органами власти и другими учреждениями, занимающимися вопросами молодежи и неформального образования/обучения, для обмена примерами передового опыта в области молодежной работы и неформального образования/обучения, ориентированного на молодых беженцев, находящихся в процессе перехода к взрослой жизни.

43. Государствам-членам следует поощрять сотрудничество между молодежным, миграционным и другими секторами, чтобы предлагать молодым беженцам, находящимся на этапе перехода к взрослой жизни, услуги надлежащего качества.

Участие в жизни общества и процессах принятия решений

44. Государствам-членам и другим субъектам молодежной работы и молодежной политики следует в соответствии с национальным законодательством и практикой содействовать укреплению потенциала молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, предоставляя в их распоряжение помещения, в которых они смогут собираться и самовыражаться, взаимодействовать с молодыми людьми принимающей страны и принимать полноценное участие, и поддерживая создание возглавляемых ими организаций.

45. Следует рассмотреть вопрос об оказании особой поддержки, обеспечивающей участие молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, которые проявляют себя менее активно, незаметны, или подвергаются преследованиям или дискриминации.

46. Государствам-членам и местным властям следует выработать устойчивые краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные программы, обеспечивающие связь между молодыми беженцами, находящимися на этапе перехода к взрослой жизни, и местным населением, содействуя их интеграции и участию в жизни местной общины.

47. Правительственным и неправительственным субъектам, занимающимся вопросами молодежной политики, и другим государственным органам рекомендуется активно взаимодействовать с молодыми беженцами, находящимися на этапе перехода к взрослой жизни, и оказывать им поддержку в проявлении культурной, политической и социальной активности, в том числе путем содействия их участию в различных форумах и инициативах гражданского общества, особенно по вопросам, которые касаются непосредственно их.

48. При разработке политики и проектов, затрагивающих молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, или направленных на них, государствам-членам следует консультироваться и привлекать национальные молодежные советы и молодежные организации, в том числе те, которые представляют самих молодых беженцев.

49. Следует поощрять национальные молодежные советы и молодежные организации к включению молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни, в свои программы и в свои организации.

Повышение информированности

50. Государствам-членам предлагается проводить и поддерживать информационно-просветительские мероприятия и кампании в целях искоренения ошибочных представлений, стереотипов, предрассудков и дискриминации в отношении молодых беженцев, а также способствовать применению межкультурного и межрелигиозного подхода для более глубокого понимания особого положения молодых беженцев, находящихся на этапе перехода к взрослой жизни.